

CHILE EN LA PRENSA INTERNACIONAL

Roberto Cifuentes A.

Hay ocasiones en que una serie de reportajes y comentarios sobre Chile abundan en las páginas de medios internacionales de primera importancia. Esta es una de ellas. En el transcurso de pocas semanas, *The New York Times* publicó tres extensos artículos sobre nuestro país -dos de carácter económico y uno referido a la muerte no aclarada del periodista británico Jonathan Moyle- así como un amplio análisis de la economía latinoamericana, en el que la situación chilena aparece especialmente destacada.

El efecto multiplicador de estos artículos es evidente, toda vez que los servicios de prensa de *The New York Times* son reproducidos por diarios estadounidenses y latinoamericanos.

"Chile: puente de Japón hacia Occidente": es el título del extenso artículo del corresponsal Nathaniel Nash, publicado no sólo en *The New York Times* sino que también en medios tan importantes como *International Herald Tribune* y *The Miami Herald*.

El reportaje señala que desde 1991, Japón se ha convertido en el principal mercado exportador de Chile, la totalidad de cuyos productos, desde la harina de pescado hasta el cobre refinado y el vino llegan a territorio japonés, superando las exportaciones chilenas hacia Estados Unidos, que constituyeron el grueso de su comercio exterior en los últimos veinte años.

"Ciertamente", precisa el artículo, en Washington hay quienes se inquietan de que, al estrechar sus lazos con Chile, Japón pueda tender un puente hacia América Latina, extendiendo su influencia económica y logrando acceso hasta bien entrado el próximo siglo al mayor volumen de recursos minerales, forestales y pesqueros".

Al explicar las razones de por qué los japoneses prefieren realizar negocios en Chile, el corresponsal Nash cita a Koji Mizuno, presidente de la Mitsubishi en Chile: "Japón está rodeado de agua, y eso nos ha convertido en una sociedad cerrada. Si miramos a Chile, vemos que está rodeado, también, de agua y de montañas, y la sociedad chilena también tiende a ser una sociedad cerrada. Los chilenos son honestos, muy trabajadores y tímidos, como los japoneses. Crean, como nosotros, vínculos de por vida con la empresa en que trabajan; por todo esto, nos sentimos más cómodos haciendo negocios con Chile que con cualquier otro país".

La nota revela que "en una extraordinaria muestra de respaldo al principal candidato, Eduardo Frei, miembro de la coalición de Aylwin e hijo de un ex Mandatario chileno, Japón le extendió, a pocos meses de los comicios, una invitación oficial. El viaje será prácticamente una visita de Estado".

El artículo de The New York Times "Chile avanza en la lucha contra la pobreza" (Informe para los Embajadores de Chile Nº 40) fue reproducido en el diario The Miami Herald.

Otro extenso reportaje analítico de The New York Times (sección Negocios) se refiere a la nueva situación de dinamismo de las economías latinoamericanas. El artículo, titulado "Un nuevo ímpetu arrasa en Latinoamérica", contiene elogiosos comentarios sobre nuestro país, al que define como "el tigre latinoamericano, la más robusta economía de la región, la que atrae más inversiones en relación a su tamaño".

Precisa que Chile se encuentra, después de México, en el segundo lugar entre las preferencias de los inversionistas norteamericanos, aunque advierte que el tamaño de su mercado y su distancia con Estados Unidos constituyen desventajas.

El reportaje hace un pormenorizado análisis de los diversos rubros de inversión norteamericana en Chile.

La revista inglesa Corporate Location, especializada en inversiones, seleccionó a Santiago entre 70 ciudades como la principal plaza de crecimiento económico, tecnológico y financiero a futuro, seguida por Shanghai, Budapest, Barcelona y Atlanta.

The Miami Herald cita un estudio del gobierno norteamericano según el cual en diversos países latinoamericanos persisten barreras contra el libre comercio. Entre ellos se refiere a Chile, "donde no obstante su apertura económica subsisten barreras en el sector agrario, así como deficiencias en las leyes de patentes y dificultades para la repatriación de capitales de inversión".

El diario Le Monde se refiere a las protestas surgidas en Chile por la fijación, por parte de la Comunidad Europea, de cuotas para las exportaciones de manzanas de nuestro país. Destaca que durante su visita a Chile, en marzo pasado, el Presidente del Consejo de la Comunidad, Jacques Delors, tuvo la "desagradable sorpresa" de enfrentar "la cólera de los exportadores frutícolas chilenos" en esta materia.

Los periódicos **Financial Times** y **The Miami Herald** se refirieron a la firma de acuerdos de libre comercio con Bolivia y Venezuela, respectivamente.

El diario **Lidove Noviny**, de la República Checa, publica bajo el título "Chile - desvío de la normalidad", un análisis del desarrollo económico y social chileno. Después de exponer los principales indicadores y destacar la estabilidad política y social concluye con la afirmación: "mientras los Estados Unidos y otros Estados desarrollados tienen problemas con el bajo ritmo de crecimiento económico y los demás Estados latinoamericanos buscan caminos para salir de sus problemas. Chile avanza y tiene la posibilidad, como el primer país de su área, de unirse al grupo de los Estados industrialmente desarrollados".

El conocido periodista Andrés Oppenheimer, quien obtuvo el premio "Pulitzer" por su libro "La Hora Final de Castro", estuvo a fines de marzo en nuestro país con motivo de un seminario organizado por la Sociedad Interamericana de Prensa. En un reportaje publicado en los periódicos **Journal of Commerce** y **The Miami Herald**, se refiere al clima de consenso político alcanzado en nuestro país.

Recuerda que durante su anterior visita a Chile, en 1989, los partidarios del anterior régimen así como derechistas moderados, advertían que un gobierno encabezado por Aylwin "llevaría a cabo una política de irresponsable gasto fiscal y destruiría las reformas económicas iniciadas bajo el general Augusto Pinochet".

"; Cuán equivocados estaban !", subraya el reportaje, al destacar que "después de la victoria de Aylwin, Chile está mejor que nunca". Después de referirse a los principales indicadores económicos y a los programas de desarrollo social, recalca que la principal diferencia en materia económica entre gobierno y oposición reside en si mantener los impuestos en su nivel actual o reducirlos.

"Cuando expresé mi sorpresa por esta diferencia más bien trivial en una nación que no hace mucho tiempo estuvo a punto de vivir una guerra civil, muchos chilenos me señalaron que el país estaba cansado de conflictos", señala Oppenheimer.

Santiago, 30 de Abril de 1993